

sailbox

eMotor POD pour G1 et G2

Torqueedo Cruise 2.0 FP

Torqueedo Cruise 3.0 FP

Manuel



mOcean

SCHEMA D'AIDE

Numéro d'urgence : 117

Chaque fois qu'il y a un danger pour l'équipage ou le bateau
!

Numéro d'aide immédiate : +41 44 500 66 99

Lorsque le bateau ne peut pas être utilisé !

Déclaration de sinistre :

Code QR sur le yacht ou sur sailbox.ch/report

Chaque fois que tu constates ou que tu as causé un
dommage !

IMPRESSUM

Sailbox
Walchestrasse 30, CH-8006 Zürich
+41 44 500 66 96, office@sailbox.ch

Ver.: 1.1

INTRODUCTION

Chaque jour, l'équipe Sailbox met tout en œuvre pour fournir à ses membres des bateaux propres et en parfait état, afin de leur permettre de vivre de **formidables expériences de navigation**.

Une **préparation consciencieuse** et une **utilisation appropriée** des bateaux permettent d'éviter les accidents et de limiter les dommages. Tu contribues ainsi de manière importante à la qualité et à la pérennité de Sailbox. Ta contribution est la seule façon pour Sailbox de continuer à proposer la navigation sur les lacs suisses à des **tarifs avantageux** en tant qu'**organisation à but non lucratif**.

Dans le **dispositif de sécurité** de chaque lieu, tu trouveras des informations sur les conditions de vent, la nature des rives et les consignes de sécurité spécifiques. Le **manuel du mOcean** te donnera les instructions et les conseils pour une utilisation appropriée du bateau ainsi que les informations sur l'utilisation du moteur en place.

Toutes les instructions contenues dans ces documents **doivent être respectées**.

Merci beaucoup pour ta coopération et bonne navigation avec mOcean !

Ton équipe Sailbox

CONTENU

DESCRIPTION DES VERSIONS DE MOTEUR POD	4
FONCTIONNEMENT DES MOTEURS POD	5
DÉPANNAGE AUTONOME	7
NOTE FINALE	8
ANNEXE : CONSEILS POUR LA CONDUITE SOUS MOTEUR	9
CHECK-LIST „REPRENDRE LE MOCEAN“	10
CHECK-LIST „QUITTER LE MOCEAN“	11

DESCRIPTION DES VERSIONS DE MOTEUR POD

TORQEEDO CRUISE 2.0 FP

Le Torqeedo Cruise 2.0 FP dispose d'une puissance de 2,0 kW. Torqeedo a mis fin à la production de ce modèle fin 2021. Il a été remplacé par le Torqeedo Cruise 3.0 FP.

Le Torqeedo Cruise 2.0 FP est un moteur à hélice repliable monté sur la coque de manière fixe, juste derrière la quille. L'hélice se replie automatiquement pendant la navigation. Elle s'ouvre également automatiquement pendant l'utilisation du moteur, aussi bien en marche avant qu'en marche arrière.

Il n'est donc plus nécessaire d'abaisser et de relever le moteur à la main et l'utilisateur n'a donc plus besoin d'ouvrir le couvercle du puits moteur.

TORQEEDO CRUISE 3.0 FP

La conception de ce modèle de moteur est identique au Torqeedo 2.0 FP, mais dispose d'une puissance de 3,0 kW. En cas d'urgence, il est donc possible de disposer d'une plus grande puissance.

Comme la batterie de propulsion reste inchangée et qu'elle doit fournir beaucoup plus d'énergie à plein régime, l'autonomie diminue considérablement à plein régime.

Avec ce moteur, il est donc particulièrement important de veiller à utiliser la pleine puissance de manière économique.



FONCTIONNEMENT DES MOTEURS POD

INFORMATION GÉNÉRALE

Le moteur électrique POD est alimenté par la batterie de propulsion intégrée dans le mOcean.

L'autonomie dépend en grande partie du style de conduite :

- Ne naviguer à plein-régime qu'en cas d'urgence.
- Accélérez doucement ; n'actionnez jamais l'accélérateur brusquement.
- Ne jamais passer directement de la marche avant à la marche arrière (ou inversement). Toujours rester au moins 5 secondes en position neutre.
- Les moteurs POD sont des moteurs auxiliaires. Il est interdit de parcourir de longues distances à l'aide du moteur.

Que le bateau soit équipé d'un moteur de 2 kW ou de 3 kW n'a aucune incidence sur son utilisation.

Ces moteurs ne doivent être ni relevés ni abaissés pendant la navigation et dans la place de port/à la bouée. Il n'est plus nécessaire d'actionner le mécanisme et il n'est plus nécessaire d'ouvrir le couvercle du puits du moteur. Voici à quoi ressemble l'intérieur du puit du moteur (sur les yachts G1, l'insert est divisé en deux parties) :



MISE EN SERVICE : INTERRUPTEUR PRINCIPAL

Pour des raisons de sécurité, le circuit électrique doit être désactivé par l'interrupteur principal lorsqu'il n'est pas utilisé.

Par « non utilisé », on entend également lors d'un trajet prolongé.

L'interrupteur principal doit être activé avant de mettre en service le boîtier de commande des gaz.



MISE EN SERVICE : BOÎTIER DE COMMANDE/MANETTE DES GAZ

La manette des gaz se trouve dans la niche (cavité) à bâbord. Sur le G2, il n'est pas nécessaire d'ouvrir le couvercle du coffre bâbord pour faire fonctionner le moteur (il n'y a pas de coffre sur le G1).

Il se compose de :

- Surface d'appui du coupe-circuit magnétique (cordon de sécurité)
- Écran
- Boutons de commande
- Manette des gaz



Pour mettre le boîtier en service, procède comme suit :

- Place le coupe-circuit magnétique orange (que tu trouveras dans la Skipper Box).
- Appuie sur le bouton « On » (à l'extrême droite des boutons de commande) jusqu'à ce que l'écran s'allume.

Le moteur est maintenant prêt à fonctionner.

Si un message d'erreur apparaît à l'écran, contactez l'équipe de maintenance Sailbox au 044 500 66 99.

MISE HORS SERVICE : BOÎTIER DE COMMANDE/MANETTE DES GAZ

Pour éteindre le boîtier :

- Appuie sur le bouton « On » (à l'extrême droite des boutons de commande) jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.
- Retire le coupe-circuit magnétique orange (que tu as trouvé dans la Skipper Box) et range-le dans la Skipper Box.

MISE HORS SERVICE : INTERRUPTEUR PRINCIPAL

Après l'utilisation du moteur, l'interrupteur principal doit être mis en position OFF.



DÉPANNAGE AUTONOME

LISTE D'ERREURS

- E84 Allume l'écran à l'aide du bouton « On ».
- Lorsque l'écran s'allume, appuie immédiatement sur le bouton cal. (bouton central).
- Attends que le compteur situé en haut de l'écran atteigne 100 %
- Eteins puis rallume à l'aide du bouton « On ».
- Terminé.

REMARQUES FINALES

Sailbox est une organisation à but non lucratif qui permet à ses membres de naviguer sur des mOcean à des conditions avantageuses. Ce n'est possible que si tout le monde respecte les règles d'utilisation des mOcean.

En tant que membre de Sailbox, tu es tenu de connaître ce manuel mOcean et de respecter strictement les instructions qu'il contient.

Lorsque tu réserves un mOcean en tant que membre de Sailbox, tu es responsable. Aussi, tu es tenu de connaître les documents suivants et de respecter strictement les instructions qu'ils contiennent :

- Manuel du mOcean
- Manuel de l'emplacement
- **Manuel du moteur**
- Check-list "Prise en charge du mOcean"
- Check-list "Quitter le mOcean"

En cas de dommages manifestement causés par une utilisation inappropriée ou abusive des voiliers mOcean, Sailbox se réserve le droit de facturer l'intégralité des frais à la personne responsable.

En cas de récidive, Sailbox se réserve le droit d'adresser un avertissement au membre ou, le cas échéant, de résilier leur adhésion.

Merci de naviguer avec nous et de respecter les règles dans l'intérêt de tous les membres ! Nous te souhaitons beaucoup de plaisir et de belles navigations avec nos mOcean sur les lacs suisses.

Ton équipe Sailbox

ANNEXE : CONSEILS POUR NAVIGUER AU MOTEUR

GÉNÉRALITÉS

Sur le voilier, assieds-toi toujours de manière à pouvoir tenir la barre ou le stick d'une main et à avoir l'autre main sur la manette des gaz. C'est la seule façon de pouvoir réagir immédiatement et de ralentir si nécessaire.

BARRE EN ANTICIPANT

Anticipe toujours l'inertie du voilier et barre-le en conséquence.

Ainsi, lorsque tu rentres dans la place de port, tu peux couper complètement les gaz au moins deux longueurs de bateau avant d'atteindre la place et profiter de l'inertie du bateau. Cela permet d'économiser de l'énergie.

BARRE DE MANIÈRE DÉFENSIVE

La puissance maximale du moteur n'est nécessaire qu'en cas d'urgence. Une vitesse à mi-régime est presque toujours suffisante.

Utilise toujours l'espace de navigation, reste à distance des bateaux amarrés, même dans le port, lorsque tu navigues à moteur.

Dans les ports, ne navigue pas plus vite qu'à l'allure du pas.

CHECK-LIST „PRISE EN CHARGE DU MOCEAN“

A LA MAISON

- ✓ Planifie ta sortie
 - ✓ **Météo et vent** (avis de vent fort ou de tempête, risque d'orage).
 - ✓ **Voilier** (rafraîchis tes connaissances sur le mOcean à l'aide du manuel du mOcean et du manuel du moteur correspondant au voilier réservé).
 - ✓ **Emplacement** (tu trouveras des informations sur le port, les hauts-fonds et les bateaux de ligne dans le manuel d'emplacement).

DANS LE PORT

- ✓ Lorsque tu montes à bord du mOcean, **ne marche pas sur la proue en caoutchouc, mais sur la partie plus large à côté de l'étai**
- ✓ Vérifie **l'état général** du voilier et **l'intégralité** du matériel
 - Signale immédiatement les défauts et les dommages à Sailbox.
- ✓ Vide l'eau qui se trouve dans la cale avec l'éponge et/ou le seau
- ✓ Vérifie que le matériel de sécurité soit à bord (pagaie, gaffe, corne, pavillon de détresse, pompe de cale, bouts et écoute supplémentaire)
- ✓ Suivant les conditions météo, distribue les gilets de sauvetage

A LA BOUÉE

- ✓ Si tu prévois de partir sans moteur, les voiles peuvent être hissées directement.
- ✓ Fixe l'annexe correctement

LE MOTEUR

- ✓ Débranche **d'abord** le câble à **terre**, puis sur le voilier.
- ✓ Allume l'interrupteur principal et vérifie que la **batterie** soit suffisamment chargée.
- ✓ **Contrôle** le bon fonctionnement du moteur. Teste avancer-point mort- reculer.

VOILE

- ✓ **Plie** correctement la bâche de grand-voile et la housse du foc et range-les.
- ✓ Fixe la tête de la grand-voile, fixe la goupille et la drisse avec la manille.
- ✓ Vérifie l'état de toutes les écoutes et drisses (pas de nœuds, pas de blocage)

AVANT DE PARTIR

- ✓ **Prends note de la manière dont le voilier est amarré au ponton**
- ✓ Range les pare-battages
- ✓ Mettre le moteur en marche (conformément au manuel du moteur).
- ✓ Libère la barre de l'élastique. Vérifie que le safran soit libre.
- ✓ Observe la météo. Si le développement de la météo est incertain, il est conseillé de ne pas naviguer **trop loin** du port et d'avoir toujours un œil sur l'état du ciel.

LARGUER LES AMARRES

- ✓ **Sors toujours avec le moteur** hors du port à une vitesse maximale de 5 nœuds.
- ✓ Dans la zone extérieure (150m de la rive), mets le voilier face au vent pour hisser la grand-voile.
- ✓ **Ne pas utiliser le winch pour hisser la grand-voile !**
- ✓ Avant de prendre de la vitesse, éteins le moteur et mets-le hors service conformément au manuel du moteur.
- ✓ Toujours dérouler le foc au portant ou au grand-largue.

CHECK-LIST „QUITTER LE MOCEAN“

RETOUR AU PORT

- ✓ Enroule le foc avec le vent de travers ou grand large
- ✓ Amène le voilier dans le vent dans la zone extérieure (150 m de la rive)
- ✓ Mets le moteur en marche
- ✓ Affale la grand-voile face au vent
- ✓ Entre toujours lentement dans le port, au moteur ! (max. 5 nœuds)

AMARRAGE

- ✓ Amarre le voilier selon les indications du manuel d'emplacement
- ✓ Fixe l'élastique sur la barre selon les indications du chapitre « Directives d'utilisation du voilier »

VOILE

- ✓ Le foc a déjà été enroulé avec le vent de travers ou grand large
- ✓ Fixe correctement la grand-voile sur la bôme et la fixer avec les lanières
- ✓ Utilise la drisse de grand-voile comme balancine à fixer à l'extrémité de la bôme. La bôme doit se tenir à l'horizontale.
- ✓ Borde l'écoute de la grand-voile, la lover et la fixer au bloc de l'écoute avec un nœud de cabestan sous le taud pour la protéger de la pluie.
- ✓ Range soigneusement le gennaker dans le sac et pousse-le loin sous le capot pour le protéger de la pluie.

TAUDS

- ✓ Couvre la grand-voile avec le taud (fermeture au mât et fixer avec une cordelette à l'extrémité de la bôme)
- ✓ Couvre le foc avec le taud en utilisant la drisse de gennaker. La fermeture éclair et le mousqueton de sécurité à l'œillet d'amarrage, ainsi que la cordelette autour de l'étai pour que la fermeture éclair ne s'ouvre pas.

GRÉEMENT DORMANT

- ✓ Drisses et écoutes sont libres et sans nœuds
- ✓ Les écoutes du gennaker doivent être bordées de chaque côté et fixées dans le taquet
- ✓ Love toutes les écoutes et fixe-les au mieux sous le capot.
- ✓ Relâche tous les réglages (bordure, guindant et hale-bas)

MOTEUR

- ✓ Eteins l'interrupteur principal
- ✓ Connecte l'électricité à terre ou le panneau solaire
 - ▶ La lampe témoin est allumée avec l'électricité au quai
 - ▶ Panneau solaire: si moins de **30% Akku**, **informe immédiatement Sailbox**

COFFRES

- ✓ Range les coffres selon les instructions du chapitre « Directives d'utilisation du voilier »
- ✓ Ferme le coffre avec la clé (G1)

QUITTER LE VOILIER

- ✓ Le mOcean doit être nettoyé (seau, éponges, brosse sont dans le coffre)
- ✓ Si disponible : Installe un épouvantail